

§ 3. De arbeidsduurvermindering tot 36 uur per week kan worden verlengd vanaf 1 december 1999 bij in Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

HOOFDSTUK III. — *Bijzondere bepalingen*

Art. 9. Voor de in vast verband benoemde personeelsleden worden de periodes die niet gepresteerd zijn in het stelsel van arbeidsduurvermindering gelijkgesteld met periodes van dienstactiviteit.

De contractuele personeelsleden behouden hun pensioenrechten in het kader van dit stelsel van arbeidsduurvermindering op basis van een voltijds arbeidsregime.

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op 1 december 1998.

Art. 11. Onze Minister van Justitie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 29 september 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Justitie,
T. VAN PARYS

De Minister van Begroting,
H. VAN ROMPUY

De Minister van Pensioenen,
M. COLLA

§ 3. La réduction du temps de travail à 36 heures semaine peut être prolongée au delà du 1^{er} décembre 1999 par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

CHAPITRE III. *Disposition particulières.*

Art. 9. Pour les membres du personnel statutaire, les périodes non prestées dans le régime de la réduction du temps de travail sont assimilées à des périodes d'activité de service.

Les agents contractuels conservent leurs droits à la pension dans le cadre du régime de la réduction du temps de travail sur base d'un régime de travail à temps plein.

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} décembre 1998.

Art. 11. Notre Ministre de la Justice est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 29 septembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de la Justice,
T. VAN PARYS

Le Ministre du Budget,
H. VAN ROMPUY

Le Ministre des Pensions,
M. COLLA

MINISTERIE VAN MIDDENSTAND EN LANDBOUW

N. 98 — 2624

[C — 98/16263]

13 SEPTEMBER 1998. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 12 april 1957 waarbij de Koning ertoe gemachtigd wordt maatregelen voor te schrijven ter bescherming van de biologische hulpbronnen van de zee, gewijzigd bij de wetten van 23 februari 1971 en 18 juli 1973;

Gelet op de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw- en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 11 april 1983 en 29 december 1990;

Gelet op het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 december 1994, 4 mei 1995, 4 augustus 1996 en 2 december 1996;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 3760/92 van de Raad van 20 december 1992 tot invoering van een communautaire regeling voor de visserij en de aquacultuur, gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 1181/98 van de Raad van 4 juni 1998;

Gelet op de Verordening (EEG) nr. 2847/93 van de Raad van 12 oktober 1993 tot invoering van een controleregeling voor het gemeenschappelijk visserijbeleid, gewijzigd bij Verordeningen (EG) van de Raad nr. 2870/95 van 8 december 1995, bij Verordening (EG) nr. 2489/96 van de Raad van 20 december 1996 en bij Verordening (EG) nr. 686/97 van de Raad van 14 april 1997;

Gelet op de Verordening (EG) nr. 3690/93 van de Raad van 20 december 1993 tot invoering van een communautair stelsel van regels voor de minimuminformatie die visvergunningen moeten bevatten;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wetten van 9 augustus 1980, 16 juni 1989, 4 juli 1989, 6 april 1995 en 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

MINISTERE DES CLASSES MOYENNES ET DE L'AGRICULTURE

F. 98 — 2624

[C — 98/16263]

13 SEPTEMBRE 1998. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 12 avril 1957 autorisant le Roi à prescrire des mesures en vue de la conservation des ressources biologiques de la mer, modifiée par les lois des 23 février 1971 et 18 juillet 1973;

Vu la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifiée par les lois des 11 avril 1983 et 29 décembre 1990;

Vu l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, modifié par les arrêtés royaux des 15 décembre 1994, 4 mai 1995, 4 août 1996 et 2 décembre 1996;

Vu le Règlement (CEE) n° 3760/92 du Conseil du 20 décembre 1992 instituant un régime communautaire de la pêche et de l'aquaculture, modifié par le Règlement (CE) n° 1181/98 du Conseil du 4 juin 1998;

Vu le Règlement (CEE) n° 2847/93 du Conseil du 12 octobre 1993 instituant un régime de contrôle applicable à la politique commune de la pêche, modifié par les Règlements (CE) du Conseil n° 2870/95 du 8 décembre 1995, par le Règlement (CE) n° 2489/96 du Conseil du 20 décembre 1996 et par le Règlement (CE) n° 686/97 du Conseil du 14 avril 1997;

Vu le Règlement (CE) n° 3690/93 du Conseil du 20 décembre 1993 établissant un régime communautaire fixant les règles relatives aux informations minimales que doivent contenir les licences de pêches;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1^{er}, modifié par les lois des 9 août 1980, 16 juin 1989, 4 juillet 1989, 6 avril 1995 et 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Overwegende dat de noodzaak om onverwijld een maatregel te nemen in het kader van de verlening en het beheer van de visvergunningen en de regeling van de bijzondere visserijrechten van onderdanen van andere lid-staten binnen de Belgische kustwateren voortvloeit uit het feit dat enerzijds bijkomende maatregelen nodig zijn voor de naleving van de meerjarige oriëntatieprogramma's en dat anderzijds bijkomende verduidelijking nodig is inzake de visserij in de kustwateren;

Op de voordracht van Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 8 van het koninklijk besluit van 21 juni 1994 tot het instellen van een visvergunning en houdende tijdelijke maatregelen voor de uitvoering van de communautaire regeling voor de instandhouding en het beheer van de visbestanden, gewijzigd bij koninklijk besluit van 4 augustus 1996, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 8. Indien de eigenaar van een vissersvaartuig waarvoor een visvergunning werd afgeleverd, dit vissersvaartuig vervangt door een nieuwgebouwd vissersvaartuig, dan mag het motorvermogen van het nieuwgebouwd vissersvaartuig niet hoger zijn dan het onttrokken motorvermogen van het te vervangen vissersvaartuig uitgedrukt in kW. Daarenboven mag de brutotonnenmaat van een nieuwgebouwd vissersvaartuig dat uitgerust is met de boomkor, niet groter zijn dan 0,44 vermenigvuldigd met het onttrokken motorvermogen van het te vervangen vissersvaartuig uitgedrukt in kW.

Bij aangroei van de brutotonnenmaat kan de Minister die de landbouw onder zijn bevoegdheid heeft, na advies gevraagd te hebben aan de Overlegcommissie, over de eventuele toegenomen visserijcapaciteit, de visserij-inspanning van het nieuwgebouwd vissersvaartuig beperken tot de visserij-inspanning van het te vervangen vissersvaartuig;

In geen geval mag het nieuwgebouwd vissersvaartuig bedoeld in het vorige lid een brutotonnenmaat hebben die hoger is dan 385 BT, een motorvermogen dat hoger is dan 883 kW en een lengte over alles die groter is dan 38 meter;

Het gedeelte van het motorvermogen en/of de brutotonnenmaat dat niet kan benut worden door de bouwheer bedoeld in de vorige leden, komt ter beschikking van de Dienst. »

Art. 2. Artikel 9 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 december 1994 en 4 augustus 1996, wordt opgeheven.

Art. 3. Artikel 19 van hetzelfde besluit, gewijzigd bij koninklijk besluit van 4 mei 1995, wordt aangevuld met een derde lid, luidend als volgt :

« De bijzondere visserijrechten van onderdanen van andere lid-staten binnen de Belgische kustwateren worden bepaald door de rechtstreekse toepasbaarheid van de bepalingen van artikel 6, lid 2 van Verordening (EEG) nr. 3760/92 van de Raad van 20 december 1992 in binding met de bijlage I van deze verordening. »

Art. 4. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

De aanvragen voor samenvoeging van motorvermogens en/of visvergunningen ingediend door de eigenaars van vissersvaartuigen binnen een periode van dertig werkdagen vóór de dag van de inwerkingtreding van dit besluit, komen niet meer in aanmerking voor samenvoeging.

Art. 5. Onze Minister van Landbouw en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 13 september 1998.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Landbouw
en de Kleine en Middelgrote Ondernemingen,
K. PINXTEN

Considérant que la nécessité de prendre sans retard une mesure concernant la délivrance et la gestion des licences de pêche et la fixation des droits de pêche particuliers des ressortissants d'autres Etats-Membres dans les eaux côtières belges résulte du fait que d'une part des mesures complémentaires sont nécessaires pour le respect des programmes d'orientation pluriannuels et que d'autre part des précisions complémentaires sont nécessaires relatives à la pêche dans les eaux côtières;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'article 8 de l'arrêté royal du 21 juin 1994 instituant une licence de pêche et portant des mesures temporaires pour l'exécution du régime communautaire de conservation et de gestion des ressources de pêche, modifié par l'arrêté royal du 4 août 1996, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 8. Lorsque le propriétaire d'un bateau de pêche pour lequel une licence de pêche a été délivrée le remplace par un bateau de pêche nouvellement construit, la puissance motrice du bateau de pêche nouvellement construit ne peut être supérieure à la puissance motrice retirée du bateau de pêche à remplacer, exprimée en kW. En outre, la jauge brute d'un bateau de pêche nouvellement construit, équipé de chaluts à perches, ne peut être supérieure à 0,44 multiplié par la puissance motrice retirée du bateau de pêche à remplacer, exprimée en kW.

En cas d'accroissement de la jauge brute, le Ministre qui a l'agriculture dans ses attributions peut, après avoir demandé l'avis de la Commission de concertation sur une éventuelle augmentation de la capacité de pêche, limiter l'effort de pêche du bateau de pêche nouvellement construit à l'effort de pêche du bateau de pêche à remplacer.

En aucun cas, le bateau de pêche nouvellement construit visé à l'alinéa précédent, ne peut avoir une jauge brute supérieure à 385 TB, ni une puissance motrice supérieure à 883 kW et ni une longueur hors tous supérieure à 38 mètres;

La partie de la puissance motrice et/ou de la jauge brute qui ne peut plus être utilisée par le constructeur visé aux alinéas précédents est mise à la disposition du Service. »

Art. 2. L'article 9 du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 15 décembre 1994 et 4 août 1996, est abrogé.

Art. 3. L'article 19 du même arrêté, modifié par l'arrêté royal du 4 mai 1995, est complété par un troisième alinéa, rédigé comme suit :

« Les droits de pêche particuliers des ressortissants d'autres Etats-membres dans les eaux côtières belges sont déterminés par les dispositions directement applicables de l'article 6, alinéa 2 du Règlement (CEE) n° 3760/92 du Conseil du 20 décembre 1992 en liaison avec l'annexe I du même règlement. »

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Les demandes pour joindre des puissances motrices et/ou licences de pêche, introduites par les propriétaires de bateaux de pêche dans un délai de trente jours ouvrables avant le jour d'entrée en vigueur du présent arrêté, n'entrent plus en ligne de compte pour une jonction.

Art. 5. Notre Ministre de l'Agriculture et des Petites et Moyennes Entreprises est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 13 septembre 1998.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Agriculture
et des Petites et Moyennes Entreprises,
K. PINXTEN